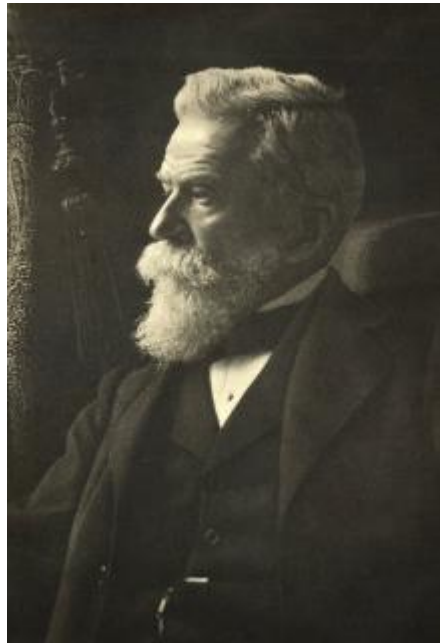


Voici ce que disent [Louis GILLE](#), [Alphonse OOMS](#) et [Paul DELANDSHEERE](#) dans *Cinquante mois d'occupation allemande* (Volume 4 : 1918) du

MARDI 16 AVRIL 1918

M. Ernest Solvay, le grand industriel, philanthrope et initiateur de cette oeuvre



magnifique et formidable : le Comité National de ravitaillement (**Note** : de Secours et d’Alimentation) – sans laquelle la plus grande partie de la population de la Belgique serait morte de faim et de privations –, M. Solvay, qui a manifesté, depuis la guerre, de tant d’autres manières encore, son dévouement et sa générosité à ses compatriotes, M. Solvay atteint aujourd’hui sa quatre-vingtième année, et, grâce à Dieu, il porte le poids des ans avec une merveilleuse vigueur. Ses amis et admirateurs avaient songé à organiser en son honneur une manifestation où la gratitude publique

eût pu s'exprimer avec éclat. Mais M. Solvay n'a pas voulu. La célébration de son 80^{ème} anniversaire s'est faite discrètement. Il a accepté de recevoir seulement quelques délégations dans les salons de son hôtel de la rue des Champs-Élysées, tout remplis de fleurs envoyées, à l'occasion de la fête, à Madame Solvay.

Le premier groupe qui est venu lui offrir ses hommages se composait des membres du Comité National, conduits par le marquis de Villalobar (1) ; les représentants de la Banque Nationale et de la Société Générale s'étaient joints à lui.

Le marquis de Villalobar s'est présenté de nouveau dans la suite avec les petits orphelins français, dont M. Solvay s'est institué le protecteur; puis, une troisième fois, avec le ministre de Hollande, M. van Vollenhoven ; il a lu alors à M. Solvay une adresse dans laquelle il lui a annoncé que, d'accord avec le Comité National, les Etats-Unis, l'Espagne et la Hollande, ont décidé de lui élever, en son village natal de Rebecq-Rognon, un monument qui perpétuera le souvenir de ses bienfaits.

M. Solvay a aussi reçu un groupe composé des échevins Steens, Hallet et Pladet, de MM. Héger, fondateur de l'Institut de physiologie, Leclère, recteur, et Behaeghel, administrateur de l'Université, lesquels lui ont remis, au nom de la Ville et du monde universitaire de Bruxelles, un très artistique album enfermé dans un coffret en

bois précieux sur pieds de vermeil. Cet album, dont la reliure est l'oeuvre de M. Desamblanx (**Note** : Charles de Samblanx) et a un frontispice illustré par M. Fernand Toussaint, porte sur chaque page l'hommage d'une des écoles de la Ville – écoles d'adultes, primaires, moyennes, ménagères, professionnelles, techniques et d'art – avec un encadrement ou un dessin spécial approprié au caractère de l'établissement de qui l'hommage émane. Le frontispice de Toussaint symbolise l'Industrie s'appuyant sur la Science et répandant sur le monde la lumière et la charité. A l'album était jointe une plaquette de Theunis, diminutif de celle qui sera encadrée, pour commémorer cet anniversaire, dans le grand hall de l'Institut de physiologie, l'une des fondations de M. Solvay.

L'administration communale de Schaerbeek a décidé, il y a quelques jours, de rendre, de son côté, hommage à M. Solvay, se rappelant particulièrement que c'est dans un établissement industriel situé sur le territoire de la commune, place du Marché, que M. Ernest Solvay fit les premiers essais de son procédé fameux de fabrication de la soude ; la place du Marché s'appellera dorénavant place Ernest Solvay et une plaque commémorative sera mise sur l'immeuble où s'élevait naguère l'établissement industriel en question.

Mais le fait saillant de la célébration du 80^{ème} anniversaire de M. Solvay, celui dont on parle le

plus et qui rend le nom de l'éminent vieillard populaire en ce jour dans toutes les familles, c'est que, grâce à la munificence du jubilaire, tous les enfants de toutes les écoles, officielles et libres, de tout le pays, se sont vus distribuer ce matin, outre la couque scolaire, un grand biscuit anglais et un bâton de chocolat. Quel régal pour les enfants ! Car rares sont ceux qui connaissent encore le goût du « *biscuit anglais* » et de cette si bonne chose qu'on appelle un bâton de chocolat. Ces bâtons de chocolat coûtaient avant la guerre, au détail, dix centimes, quinze quand le morceau était très gros et le chocolat de premier ordre ; aujourd'hui le chocolat coûte fr.50 c. le bâtonnet ! Qui peut encore acheter du chocolat à ce prix ?

Cependant il se trouve encore beaucoup de personnes qui dépensent beaucoup d'argent à des friandises. Il suffit, pour s'en convaincre, de jeter, l'après-midi, dans le centre de la ville, un coup d'oeil à l'intérieur des pâtisseries en vogue. Elles sont remplies de gens qui se régalent de petits gâteaux à 60 centimes pièce minimum (au lieu de 45, qu'on payait avant la guerre) et d'autres douceurs dont les prix ne sont pas moins exorbitants : il faut bien, d'ailleurs, récompenser l'ingéniosité des pâtissiers qui trouvent moyen de fabriquer tant de pâtés divers et de produits similaires sans farine et presque sans sucre, l'usage de l'une leur étant interdite et celui de l'autre rendu bien difficile. Tandis que la masse du

public se procure si péniblement du lait pour les petits enfants et les vieillards, même en le payant 1 fr.50 c. le litre, il y en a toujours, dans les grandes pâtisseries, pour les beaux messieurs et les belles dames qui viennent y goûter.

Le Comité National a déjà attiré l'attention de l'autorité allemande sur ce point et essayé de lui faire prendre des mesures de réglementation pour mettre fin à cet abus. Mais l'autorité allemande a des sympathies pour les établissements en question : ils sont fort fréquentés par les Allemands – officiers et civils – et par les Allemandes.

C'est aussi le cas pour certain « *tea-room* » installé non loin de la place De Brouckère, dans une sorte de grenier aménagé avec un luxe criard ; aussi la « *polizei* » lui laisse-t-elle dépasser maint soir l'heure réglementaire de la fermeture des établissements publics, minuit (heure allemande) ; on y boit du bourgogne à 80 francs la bouteille ...

Un autre café-pâtisserie, qui avait aussi une forte clientèle allemande, a dû cesser ses affaires dans les circonstances que voici : un beau jour le patron est mandé à l'un des innombrables bureaux de l'administration allemande où on lui dit : « *Nous avons toujours été fort aimables pour vous ; soyez-le, à votre tour, pour nous et souscrivez à l'emprunt de guerre* ». Le patron refuse. Quelques jours après, son établissement était fermé par ordre de l'autorité allemande sous un vague prétexte d'infraction au règlement.

(1) Le surlendemain, 18 avril, au moment où le Comité National allait entrer en séance à la Société Générale, M. Ernest Solvay est arrivé à l'improviste pour remercier ses collaborateurs des vœux qu'ils lui avaient adressés. Une ovation lui a été faite et elle s'est renouvelée lorsque le héros de la manifestation eut dit en quelques mots sa gratitude au Comité et reporté sur les membres de celui-ci le mérite de l'oeuvre accomplie. Comme les acclamations se prolongeaient, M. Solvay s'est arraché à ces transports en prenant la fuite.

Notes de Bernard GOORDEN.

Rappelons le rôle joué par « **Les ministres protecteurs** » (le marquis de Villalobar pour l'Espagne, Brand Whitlock pour les Etats-Unis et Maurice van Vollenhoven pour les Pays-Bas) ; voir e.a. l'article de Georges **RENCY**, constituant le chapitre **XII** de la **première partie** du volume **1** de **La Belgique et la Guerre (La vie matérielle de la Belgique durant la Guerre Mondiale** ; Bruxelles ; Henri Bertels, éditeur ; 1924 = 2^{ème} édition ; pages 135-138) :

<http://www.idesetautres.be/upload/RENCY%20MINISTRES%20PROTECTEURS%20BELGIQUE%20ET%20GUERRE%20T1%20pp135-138.pdf>

Vous trouverez une bonne synthèse, avec anecdotes, de l'histoire du **Comité National de Secours et d'Alimentation** et de la **Commission for Relief** ou **C.R.B.** dans les mémoires de Brand

WHITLOCK, tant ***Belgium under the German Occupation : A Personal Narrative*** que sa traduction française : ***La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles***. Il est à noter qu'il utilise le mot « *ravitaillement* » dans la version anglophone. Voici des fichiers **PDF** de liens pour y accéder (période 1914-1917),

parmi les 59 chapitres relatifs à **1914** :

<http://idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

parmi les 29 chapitres relatifs à **1915** :

<http://idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201915%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

parmi les 31 chapitres relatifs à **1916** :

<http://www.idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201916%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

parmi les 10 chapitres relatifs à **1917** :

<http://www.idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201917%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Un livre fondamental, en 2 volumes, ***PUBLIC RELATIONS OF THE COMMISSION FOR RELIEF IN BELGIUM (C.R.B.). DOCUMENTS*** (STANFORD UNIVERSITY PRESS STANFORD UNIVERSITY, CALIFORNIA), écrit en collaboration par George Inness

GAY (*Commission for Relief in Belgium*) et Harold Henry FISHER (*Stanford University*), a été publié en 1929.

Il est consultable à l'adresse INTERNET suivante :

<http://net.lib.byu.edu/estu/wwi/comment/CRB/CRB1-TC.htm>

Sa consultation sous cette forme s'étant cependant révélée malaisée lors nos recherches, nous avons rassemblé la trentaine de morceaux du puzzle et décidé de mettre à disposition une version **PDF**, ce qui n'aurait pas été possible sans le travail essentiel préalable.

<http://www.idesetautres.be/upload/Public%20Relations%20Commission%20for%20Relief%20Belgium%20Gay%20Fisher.pdf>

Ce document évoque notamment l'action pour lutter contre la faim menée sur le terrain par The (American) Commission for Relief in Belgium (C.R.B. ou CRB), particulièrement durant la première guerre mondiale.

En voici la table des matières :

CHAPTER I. THE ORIGIN OF THE C.R.B

1. [Preliminaries of Organization](#). September 1914
2. [The Diplomatic Background](#). September-October 1914
3. [Progress in Relief Organization](#). October-November 1914

CHAPTER II. THE ORGANIZATION OF RELIEF ADMINISTRATION

1. [First Measures](#). November 1914
2. [The C.R.B. in Belgium](#). November 1914-January 1915
3. [The C.R.B. and the German General Government](#). February-March 1915
4. [The German Authorities and Relief Control](#). June-July 1915
5. [Adjustment of Functions of C.R.B and C.N.](#) July 1915

6. [The Vermittlungsstelle.](#) November-December 1915
7. [Inspection and Control.](#) January-February 1916
8. [Responsibilities and Duties of the Commission Redefined.](#) February-December 1916

CHAPTER III. PROGRAM OF IMPORTATIONS

1. [The First Year.](#) November 1914-October 1915
2. [The Second Year.](#) November 1915-October 1916
3. [The Third Year.](#) November 1916-October 1917
4. [The Fourth Year.](#) November 1917-October 1918
5. [Importations during German Evacuation.](#) October-November 1918
6. [Rehabilitation.](#) November 1918-August 1919
7. [Summary of Commission's Importations.](#) 1914-1919

CHAPTER IV. GOVERNMENT SUBSIDIES

1. [Early Negotiations for Government Support.](#) November 1914-January 1915
2. [Hoover's Negotiations in Berlin.](#) February 1915
3. [Allied Decision to Subsidize Relief.](#) February 1915
4. [Income and Expenditure.](#) March 1915-March 1917
5. [The Relief Loan Plan.](#) October 1916-February 1917.
6. [The United States Government and Relief Finance.](#) April 1917-March 1919

CHAPTER V. SHIPS

1. [The C.R.B. Flag.](#) November-December 1914
2. [The German "War Zone" of 1915.](#) February-April 1915
3. [A Relief Fleet.](#) March 1915---May 1917
4. [Unrestricted Submarine Warfare.](#) February-April 1917
5. [The Shipping Crisis.](#) May-November 1917
6. [Shipping Problems of 1918](#)

CHAPTER VI. NORTHERN FRANCE

1. [Conditions and Early Negotiations.](#) November 1914--March 1915
2. [Fundamental Guarantees.](#) March-April 1915

3. [Administration.](#) April 1915-February 1914
4. [Supplementary Program for the Cities.](#) March 1916-April 1917
5. [From Relief to Reconstruction.](#) 1917-1919
6. [The Destitute](#)

CHAPTER VII. THE AMERICAN REPRESENTATIVES

1. [The American Delegate in Belgium](#)
2. [The American Delegate in Northern France](#)

CHAPTER VIII. HARVESTS

PART I. THE OCCUPATION ZONE

1. [The Belgian Harvest of 1914.](#) November 1914---March 1915
2. [The Belgian Harvest of 1915.](#) March-July 1915
3. [The Extension of Protection of Native Produce.](#) July 1915-March 1918

PART II. THE ARMY ZONES

4. [The Belgian Etapes.](#) September-October 1915
5. [Northern France.](#) August-November 1915
6. [The Harvest of 1916.](#) February-September 1916
7. [The Harvests of 1917 and 1918](#)
8. [Local and Imported Bread Grains.](#) 1914-1918

CHAPTER IX. REVIVAL OF BELGIAN INDUSTRY

1. [Unemployment and Destitution.](#) July-August 1915.
2. [The Proposed Comité Industriel.](#) September 1915--January 1916
3. [Failure of Subsequent Negotiations.](#) April 1916---January 1917

CHAPTER X. FORCED LABOR AND DEPORTATIONS

1. [Belgian Workers and German Employment.](#) November 1914--March 1916
2. [The Deportation of Belgians.](#) October 1916--September 1918.
3. [The Deportations in Northern France.](#) April-May 1916

CHAPTER XI. POLAND

1. [The Origin of the Polish Relief Project.](#) February-December 1915
2. [The Commission's Negotiations with the British and German](#)

[Governments.](#) January-August 1916

3. [Subsequent Polish Relief Measures.](#) November 1917.

[CHAPTER XII.](#) AMERICA IN THE WAR

1. [The Diplomatic Crises.](#) May 1915--February 1917

2. [Between Peace and War.](#) February-March 1917

3. [The American Declaration of War and the Reorganization of Relief.](#) April--July 1917

4. [The C.R.B. and United States War Administration.](#) January-October 1918

[CHAPTER XIII.](#) LIQUIDATION OF THE C.R.B.

1. [Problems of Liquidation](#)

2. [Procedure of Liquidation](#)

3. [The Belgian Educational Foundations](#)

[CHAPTER XIV.](#) INTERGOVERNMENTAL SETTLEMENT OF RELIEF SUBSIDIES

1. [The Belgian War Debt](#)

2. [Post-Armistice Loans to Belgium](#)

3. [Loans to France](#)

4. [Relief Subsidies and United States Debt Settlement Concessions](#)

[CHAPTER XV.](#) THE MOBILIZATION OF PUBLIC SUPPORT

1. [The First Appeals for Belgium.](#) August-October 1914

2. [The organization of American Support.](#) October 1914--February 1915

3. [Public Support from the British Empire and Elsewhere.](#) 1914-1918

4. [The Reorganization of American Support.](#) May--August 1915

5. [Warm Clothing for the Belgians.](#) September 1915--April 1916

6. [The Commission's Appeal for Belgian Children.](#) 1916-1917

7. [Clothing and Special Charities.](#) 1917-1918

8. [Summary of Cash Donations and Gifts in Kind.](#) 1914-1919

[CHAPTER XVI.](#) THE CARE OF THE DESTITUTE

1. [Sources of Support](#)

2. [Care of the Destitute in Belgium](#). 1914-1917
3. [Care of the Destitute in Northern France](#). 1915-1917
4. [After 1917 and Summary](#)

CHAPTER XVII. GERMAN GUARANTEES AND DECLARATIONS

1. [Guarantees Affecting the Relief as a Whole](#). 1914-1918 .
2. [Guarantees in the General Government Zone in Belgium](#). 1914-1918
3. [Guarantees in the Army Zones of Belgium and the North of France](#) 1914-1918

APPENDIX I. The Administrative Structure of the C.R.B.

APPENDIX II. Chronological List of Documents